

20 février 95

Cher Monsieur

Je vais encore abuser de votre obligeance pour vous demander de me faire monter un petit format les 75 Kiyonagas [*1] que je vous envoie.

Je joins mes Kiyonagas déjà montés en petit format en vous priant de classer le tout, le mieux que vous pourrez, en notant les séries auxquelles certaines gravures peuvent appartenir.

Mettez je vous en prie les doubles ensemble (je les ferai encadrer pour la campagne).

Aurai-je le plaisir de vous avoir dimanche à déjeuner ? Je vous montrerai mon médailler [sic] pour gardes de sabre. Je le trouve si commode que je viens d'en commander un second que vous m'aidez à remplir.

Votre tout dévoué

Ch. Ed. Haviland

[?] S. V. P.

Auriez-vous l'obligeance de me faire faire deux cartons pour Kiyonagas petit format, avec titres :

Kiyonaga 2.

Kiyonaga 3.

(semblables au Kiyonaga que je vous envoie).

Quand retirerez-vous les caisses des gardes que vous avez à la douane ?

[*1] 鳥居清長 (Torii Kiyonaga) 。